

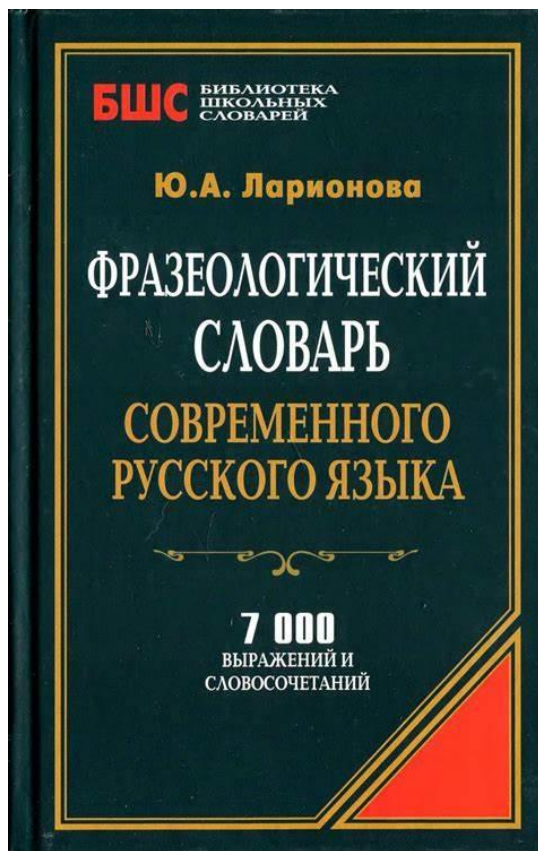
Синтаксические фразеологизмы по Арнольду

ЛЕСНИЧЕВСКАЯ 33 ГРУППА

Фразеологизмы – это устойчивые сочетания слов, и смысл фразеологизма не складывается из смыслов входящих в него слов. Многие лингвисты считают, что фразеологизмы неперевоодимы на другие языки.

В зависимости от синтаксических функций фразеологических оборотов и частей речи, которыми они могут быть замещены, можно выделить следующие классы фразеологизмов:

Именные фразеологизмы



в предложении они выполняют функции подлежащего, сказуемого, дополнения; по характеру связей с другими словами в сочетании могут управлять каким-либо членом и быть управляемыми);

Обозначают лицо, предмет, явление
Better half – жена; Copy cat – обезьяна (все копирует); Bullet train – скоростной поезд

Глагольные фразеологизмы

Глагольные

Обозначают действия, состояния.

Например: бить ключом, протянуть руку помощи, собраться с мыслями, войти в колею, делать погоду.



Собраться с мыслями на берегу океана!



Глагольные фразеологизмы могут выступать в функции главной части изъяяснительного сложноподчиненного предложения:

Обозначающие действие, состояние как процесс

Mushrooting – растут как грибы ;

Chew the fat – болтать;

Примеры глагольных фразеологизмов

Hold one's ground - держаться очень твердо

To beat around the bush ходить вокруг да около

To bite one's tongue Прикусить язык

Адъективные фразеологизмы

(имеют значение качественной характеристики и, подобно прилагательным, выступают в предложении в функции определения или именной части сказуемого);

Адъективные фразеологические единицы могут употребляться в функциях определения, составного именного сказуемого и подлежащего (при условии субстантивации).

Inbloominghealth - кровь с молоком

Наречные фразеологизмы

Наречные

Обозначают признак действия или признак признака.

Например: засучив рукава, сложа руки, лицом к лицу, с пустыми руками, как по маслу.



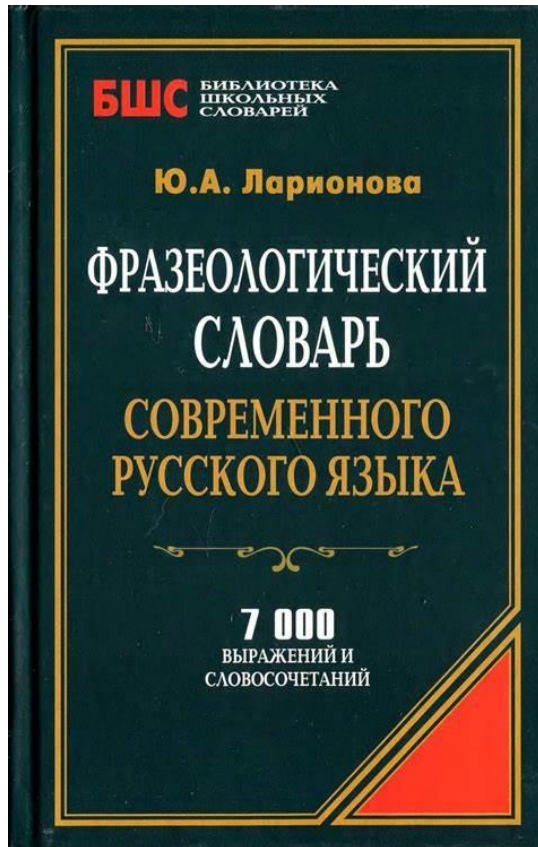
Я вернулась! И не с пустыми руками, а с шоколадками!



лицом к лицу

Обозначающие свойства, качества, признаки действия With flying colors – с абсолютным успехом; To look like a million – отлично выглядеть ;

Междоментные фразеологизмы



(подобно междометиям, такие фразеологизмы выражают волеизъявление, чувства, выступая как отдельные, нерасчлененные предложения).

Good luck! - В добрый час!

Английский язык очень богат фразеологическими оборотами, которые в настоящее время широко используются как в литературной, публицистической, так и в разговорной речи. Английский язык в настоящее время развивается и модернизируется